

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 243

Volume 32

19 August 1989

English edition

Legislation

Contents

I - Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2523/89 of 18 August 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2524/89 of 18 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2525/89 of 18 August 1989 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2526/89 of 18 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
* Commission Regulation (EEC) No 2527/89 of 18 August 1989 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	9
Commission Regulation (EEC) No 2528/89 of 18 August 1989 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender	11
Commission Regulation (EEC) No 2529/89 of 18 August 1989 adopting certain provisions on the issuing of STM licences for olive oil	13
* Commission Regulation (EEC) No 2530/89 of 18 August 1989 fixing the special rates for converting the free-at-frontier reference prices of imported liqueur wines into national currency	14
Commission Regulation (EEC) No 2531/89 of 18 August 1989 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Brazil	16
Commission Regulation (EEC) No 2532/89 of 18 August 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2476/89 of 11 August 1989 re-establishing the levying of customs duties on prepared unrecorded media for sound recording of similar recording of other phenomena and records, tapes and other recorded media for sound or other recorded phenomena falling within CN codes 8523 and 8524 originating in China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply (OJ No L 235 of 12.8.1989)	19
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2523/89**of 18 August 1989****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 August 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 August 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 August 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	34,31	136,81
0712 90 19	34,31	136,81
1001 10 10	15,88	147,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	15,88	147,48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	15,20	101,29
1001 90 99	15,20	101,29
1002 00 00	42,96	110,84 ⁽³⁾
1003 00 10	33,63	104,55
1003 00 90	33,63	104,55
1004 00 10	25,03	90,50
1004 00 90	25,03	90,50
1005 10 90	34,31	136,81 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	136,81 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	140,27 ⁽⁴⁾
1008 10 00	33,63	0,00
1008 20 00	33,63	23,68 ⁽⁵⁾
1008 30 00	33,63	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	33,63	0,00
1101 00 00	34,43	154,96
1102 10 00	73,29	168,32
1103 11 10	38,99	242,12
1103 11 90	37,03	167,20

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2524/89

of 18 August 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 August 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,80	0,80	0,80
1001 10 90	0	0,80	0,80	0,80
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	8,28	8,28	8,28
1004 00 90	0	8,28	8,28	8,28
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	41,90
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2525/89**of 18 August 1989****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 11 ⁽²⁾ thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1546/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2699/88 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2471/89 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2699/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 235, 12. 8. 1989, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 August 1989 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)				
CN code	Portugal	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (⁽¹⁾) (⁽²⁾)	Third countries (except ACP or OCT) (⁽³⁾)
1006 10 21	—	—	148,89	304,99
1006 10 23	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 25	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 27	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 92	—	—	148,89	304,99
1006 10 94	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 96	—	194,99	126,39	259,99
1006 10 98	—	194,99	126,39	259,99
1006 20 11	—	—	187,02	381,24
1006 20 13	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 15	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 17	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 92	—	—	187,02	381,24
1006 20 94	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 96	—	243,74	158,89	324,99
1006 20 98	—	243,74	158,89	324,99
1006 30 21	13,05	—	241,66	507,18
1006 30 23	12,97	399,92	254,73	533,23
1006 30 25	12,97	399,92	254,73	533,23
1006 30 27	12,97	399,92	254,73	533,23
1006 30 42	13,05	—	241,66	507,18
1006 30 44	12,97	399,92	254,73	533,23
1006 30 46	12,97	399,92	254,73	533,23
1006 30 48	12,97	399,92	254,73	533,23
1006 30 61	13,90	—	257,72	540,15
1006 30 63	13,90	428,72	273,46	571,63
1006 30 65	13,90	428,72	273,46	571,63
1006 30 67	13,90	428,72	273,46	571,63
1006 30 92	13,90	—	257,72	540,15
1006 30 94	13,90	428,72	273,46	571,63
1006 30 96	13,90	428,72	273,46	571,63
1006 30 98	13,90	428,72	273,46	571,63
1006 40 00	0	—	40,67	87,34

(⁽¹⁾) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(⁽²⁾) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(⁽³⁾) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

NB: The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Commission Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2526/89

of 18 August 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2700/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2472/89 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 30.⁽⁴⁾ OJ No L 235, 12. 8. 1989, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2527/89

of 18 August 1989

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on
certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,Having regard to Council Regulation (EEC) No 4234/88 of 19 December 1988 establishing ceilings and Community surveillance for imports of certain products originating in Yugoslavia (1989) ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas the abovementioned Protocol 1 and Article 15 of the Cooperation Agreement provide that the products listed in the Annex hereto are imported exempt of customs duty into the Community, subject to the annual ceiling shown, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established;

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling;

whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 22 August to 31 December 1989, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the products listed in the Annex hereto originating in Yugoslavia.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1989.

For the Commission

Jean DONDELINGER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.⁽²⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1988, p. 15.

ANNEX

Order No	CN-code	Description	Ceiling (tonnes)
01.0270	8716	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof:	2 739
	8716 10	— Trailers and semi-trailers of the caravan type, for housing or camping:	
	8716 10 10	— — Trailer tents	
		— — Other, of a weight:	
	8716 10 91	— — — Not exceeding 750 kg	
	8716 10 93	— — — Exceeding 750 kg but not exceeding 3 500 kg	
	8716 10 99	— — — Exceeding 3 500 kg	
	8716 20	— Self-loading or self-unloading trailers and semi-trailers for agricultural purposes:	
	8716 20 10	— — Manure spreaders	
	8716 20 90	— — Other	
		— Other trailers and semi-trailers for the transport of goods:	
	8716 31 00	— — Tanker trailers and tanker semi-trailers	
	8716 39	— — Other	
		— — — Other:	
		— — — — new:	
	8716 39 30	— — — — — Semi-trailers	
		— — — — — Other:	
	8716 39 51	— — — — — With a single axle	
	8716 39 59	— — — — — Other	
	8716 39 80	— — — — Used	
	8716 40 00	— Other trailers and semi-trailers	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2528/89
of 18 August 1989
amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2419/89⁽⁴⁾, opens buying-in by invitation to tender in certain Member States or regions of a Member State for certain quality groups;

Whereas the application of Article 6 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 805/68 and the need to limit intervention to the buying-in of the quantities necessary to ensure reasonable support for the market result, on the basis of the prices of which the Commission is aware, in an amendment, in accordance with the Annex hereto, to

the list of Member States or regions of a Member State where buying-in is open by invitation to tender, and the list of the quality groups which may be bought in;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1627/89 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 5. 8. 1989, p. 19.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualité visés à l'article 1^{er}

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1

In artikel 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no artigo 1º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Deutschland		x				
España		x	x			
Ireland					x	x
Northern Ireland					x	

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2529/89

of 18 August 1989

adopting certain provisions on the issuing of STM licences for olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 252 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3711/88 of 28 November 1988 fixing the target ceiling for imports of olive oil into Portugal in the 1988/89 marketing year⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2439/89⁽²⁾, fixes the ceiling at 22 500 tonnes;

Whereas Article 252 of the Act of Accession stipulates that should the trend of intra-Community trade show that a significant increase in imports has occurred or is likely to occur and if this results in the target ceiling for imports of the product in question for the marketing year in progress being reached or exceeded, suitable measures may be decided;

Whereas the detailed rules for issuing STM licences are set out in Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM)⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88⁽⁴⁾;

Whereas application for licences for olive oil covered by CN codes 1509 and 1510 00 are well over the ceiling; whereas, in view of the situation, imports of products in question into Portugal should be limited; whereas,

pending the adoption of definitive measures pursuant to Article 252 (3) of the Act of Accession, licences should be issued in proportion to the quantities still available in the ceiling; whereas the coefficient to applications applied to licences to be issued takes account of application notified up to and including 17 August 1989;

Whereas the issuing of further licences for the product in question should also be suspended; whereas this measure entails rejecting applications submitted on or after 18 August 1989,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. STM licences applied for and notified to the Commission by and on 17 August 1989 for olive oil covered by CN codes 1509 and 1510 00 shall be issued in respect of 34,79 % of the quantity applied for.

2. The issuing of STM licences in response to applications submitted from 18 August 1989 onwards is hereby suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 325, 29. 11. 1988, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 231, 9. 8. 1989, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2530/89

of 18 August 1989

fixing the special rates for converting the free-at-frontier reference prices of imported liqueur wines into national currency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1236/89 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1393/76 of 17 June 1976 laying down detailed rules for the importation of products in the wine-growing sector originating in certain third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2135/84 ⁽⁶⁾, and in particular Article 1a (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 1a of Regulation (EEC) No 1393/76, special rates are used to convert the free-at-frontier reference prices for imported liqueur wines into national currency; whereas the special rates applicable at present were fixed by Commission Regulation (EEC) No 420/89 ⁽⁷⁾;

Whereas for the currencies of the Member States maintained at any given moment within a maximum spread of 2,25 %, the special rate is the conversion rate resulting from the central rate; whereas, for the other currencies, the special rate for the period 1 September 1989 to 28 February 1990 is equal to the conversion rate in relation to all the currencies of the Member States maintained at any given moment with a maximum spread of 2,25 % resulting from the average rate taken into consideration for the purposes of calculating the monetary amounts valid on 1 August 1989;

Whereas under the terms of Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽⁸⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽⁹⁾, and in particular of Article 6 (1) thereof, the central rates and the market rates are to be multiplied by a corrective factor,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special rate referred to in Article 1a of Regulation (EEC) No 1393/76 shall be:

- (a) for the Belgian franc and the Luxembourg franc:
Bfrs/Lfrs 1 = 0,0207096 ECU;
- (b) for the Danish krone:
Dkr 1 = 0,111981 ECU;
- (c) for the German mark:
DM 1 = 0,427144 ECU;
- (d) for the French franc:
FF 1 = 0,127359 ECU;
- (e) for the Irish pound:
£Irl 1 = 0,14430 ECU;
- (f) for the Dutch guilder:
Fl 1 = 0,379097 ECU;
- (g) for the pound sterling:
£ 1 = 1,32858 ECU;
- (h) for the Italian Lira:
Lit 100 = 0,0595944 ECU;
- (i) for the Greek drachma:
Dr 100 = 0,497874 ECU;
- (j) for the Spanish peseta:
Pta 100 = 0,686257 ECU.

Article 2

Regulation (EEC) No 420/89 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 September 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 31.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 157, 18. 6. 1976, p. 20.
⁽⁶⁾ OJ No L 196, 26. 7. 1984, p. 21.
⁽⁷⁾ OJ No L 49, 21. 2. 1989, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.
⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2531/89

of 18 August 1989

introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Brazil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72
of 18 May 1972 on the common organization of the
market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2451/89⁽³⁾
introduced a countervailing charge on fresh lemons ori-
ginating in Brazil;

Whereas for fresh lemons originating in Brazil there were
no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC)
No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing
charge on imports of fresh lemons originating in Brazil
can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2451/89 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 233, 10. 8. 1989, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2532/89
of 18 August 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2520/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 242, 18. 8. 1989, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 August 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	27,48 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,48 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,48 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,48 ⁽¹⁾
1701 91 00	24,18
1701 99 10	24,18
1701 99 90	24,18 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2476/89 of 11 August 1989 re-establishing the levying of customs duties on prepared unrecorded media for sound recording of similar recording of other phenomena and records, tapes and other recorded media for sound or other recorded phenomena falling within CN codes 8523 and 8524 originating in China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 4257/88 apply

(Official Journal of the European Communities No L 235 of 12 August 1989)

On page 19 in Article 1:

for: 'As from 25 August 1989, ...',

read: 'As from 15 August 1989, ...'.
